

Sommaire

UN AUTOMNE SOUS LE SIGNE
DE LA GRIPPE A (H1N1) 1

DÉSERTS ALIMENTAIRES AU CŒUR DU
TERRITOIRE DU CSSS LUCILLE-TEASDALE 1-2

REPRÉSENTATION DU CSSS
LUCILLE-TEASDALE AU MAROC 3

DES NOUVELLES DU MILIEU DE VIE

FORMATION DES PRÉPOSÉS
AUX BÉNÉFICIAIRES 3

AU CSSS LUCILLE-TEASDALE 3

CONCOURS
« J'ANIME LE MILIEU DE VIE » 3

SEMAINE NATIONALE DE LA SÉCURITÉ
DES PATIENTS 2009
CONCOURS : QUESTIONNEZ.
ÉCOUTEZ. PARLEZ. 3

LE CENTRE D'HÉBERGEMENT
ROBERT-CLICHE AGRÉMENTÉ
LE QUOTIDIEN VISUEL DES RÉSIDENTS 3

TOUR D'HORIZON DU PROGRAMME
DES PERSONNES EN PERTE D'AUTONOMIE 4

LE SITE WEB DU CSSS LUCILLE-TEASDALE
FAIT PEAU NEUVE..... 4

Un automne sous le signe de la GRIPPE A (H1N1)

Cet automne, tout le réseau de la santé suit de près l'évolution du virus A (H1N1) et les préparatifs se poursuivent en vue de la vaccination de la population et du personnel de la santé. C'est particulièrement vrai dans l'ensemble des CSSS qui ont été désignés comme responsables de la vaccination massive prévue au cours des prochaines semaines. Le travail de planification pour cette entreprise de grande envergure est énorme et nous tenons à remercier tous ceux qui y collaborent. Nous sommes aussi à finaliser des plans de délestage en cas d'éclosion massive de grippe à la fois dans la population et chez notre personnel. Il faut, en effet, prévoir comment nous pourrions procéder à un délestage de certaines activités et à la réaffectation d'employés aux services jugés plus urgents et essentiels dans un contexte de pandémie. Nous vous remercions à l'avance des contributions que vous pourrez apporter.

En contexte de pandémie, la règle d'or est de se tenir bien informé. Comme l'information évolue rapidement, nous privilégions les communications via des communiqués ou par le site intranet. Nous vous invitons donc à surveiller la section « Information et formation sur influenza A (H1N1) ». Vous pouvez aussi vous référer au site web de Pandémie Québec « www.pandemiequebec.ca » qui comporte une foule d'information à la fine pointe de l'actualité. Une section est d'ailleurs spécialement dédiée aux professionnels de la santé. Vous y trouverez par exemple des documents sur l'intervention psy-



chosociale de première ligne en cas de pandémie, une foire aux questions, une rubrique sur les médicaments et un coffre à outils des gestionnaires.

Le Directeur de santé publique rappelait récemment en conférence de presse que la vaccination demeure l'activité de prévention et de protection incontournable pour tous les Montréalais cet automne. En outre, en temps que travailleur de la santé qui donnez des soins, vous êtes fortement encouragés à vous faire vacciner. Nous comptons également sur vous pour appliquer les pratiques de base que sont le lavage des mains et l'hygiène respiratoire qui demeurent les meilleurs moyens de se protéger.

Yanick Préfontaine,
Coordonnateur des mesures d'urgence

Déserts alimentaires au cœur du territoire du CSSS Lucille-Teasdale

Saviez-vous que sur l'île de Montréal il y a des déserts alimentaires et qu'il y en a même au cœur du territoire de notre CSSS?

Engagée dans la réduction des inégalités sociales de la santé, la Direction de la santé publique (DSP) publiait, en septembre 2006, une étude sur les disparités dans l'accès à des aliments santé à Montréal, ainsi qu'un feuillet pour notre CSSS en octobre 2007 qui précise les zones problématiques. À la suite de ces études, ont donc vu le jour des projets communautaires concertés portant sur l'amélioration de l'accès à des fruits et légumes frais et soutenus par la DSP.

Qu'est-ce qu'un désert alimentaire?

Une personne vit dans un désert alimentaire si elle doit marcher plus de 500 m ou rouler plus de 3 km en voiture pour se rendre à un point de vente de fruits et légumes.

Les quartiers Rosemont et Mercier-Ouest font partie des quartiers de Montréal qui se sont intéressés à cette question. Chacun a déployé son plan d'action pour l'amélioration de l'accès alimentaire.

Dans le quartier Rosemont, l'accès à la nourriture a été retenu par le milieu communautaire comme une action prioritaire lors d'un forum d'adoption des priorités de quartier en novembre 2006. Depuis, un comité, coordonné par la Corporation de développement communautaire de Rosemont, s'est formé et a entrepris une série de démarches de mobilisation citoyenne autour de cet enjeu : 5 séances de porte-à-porte; 5 soirées citoyennes; 2 rencontres ciblées dans des HLM pour aînés, un Salon de l'alimentation qui a



Déserts alimentaires... (suite)



Ce kiosque s'est déroulé le samedi 15 août 2009 aux abords des HLM Bellechasse sur la 29^e Avenue. Cent-cinquante personnes sont venues remplir leurs paniers de fruits et légumes frais à deux pas de leur maison.

rejoint plus de 600 personnes et 4 kiosques de fruits et légumes dans différentes zones stratégiques de l'est de Rosemont, avec plus de 200 personnes à chaque fois.

L'engouement des citoyens révèle l'importance d'implanter une solution permanente d'accès aux aliments frais dans ce secteur. C'est pourquoi nous tiendrons une rencontre à l'automne avec l'ensemble des citoyens rejoints par nos actions, et nous ferons des représentations pour sensibiliser les acteurs pouvant jouer un rôle décisif dans la solution choisie.

Dans le quartier Mercier-Ouest, un comité en sécurité alimentaire relié à la concertation Mercier-ouest quartier en santé (MOQS) œuvre depuis plusieurs

années à promouvoir une saine alimentation tout en mettant de l'avant la sécurité alimentaire. Avec le soutien de la DSP, nous travaillons à améliorer l'accès aux fruits et légumes frais dans un « désert alimentaire » au bas du quartier, soit le secteur Guybourg. Un sondage fait auprès des résidents a montré une réelle demande et nous avons mis en place un kiosque saisonnier qui répond à cela. D'autres projets sont en préparation pour répondre aux besoins des citoyens et tenter d'apporter une réponse adéquate et permanente.

Tous deux organisateurs communautaires au sein du CSSS, nous sommes impliqués activement dans ces démarches de quartier, et ce, depuis le début de

l'implantation. Nous continuerons notre rôle de soutien et ferons en sorte d'accompagner les milieux communautaires jusqu'à la mise en place d'une solution permanente s'inscrivant dans une perspective de développement durable. On peut penser qu'il y aura des collaborations entre les deux quartiers.

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à entrer en contact avec nous, il nous fera plaisir de vous répondre. Marie-Eve Gaudreault, 514-254-9421 poste 307 et Benoit Carrière, 514-254-9421 poste 271

Marie-Eve Gaudreault et Benoit Carrière
Organisateurs communautaires

Représentation du CSSS Lucille-Teasdale au Maroc

Tel que vous avez été informé au printemps dernier, nous avons participé au 2^e Congrès mondial des infirmières francophones à Marrakech / Maroc du 6 au 11 Juin 2009. Nous avons présenté un atelier thématique intitulé « la surveillance des infections en hébergement ». Notre présentation situait notre démarche des trois dernières années, de l'implantation du programme de pré-

vention et contrôle des infections jusqu'aux dernières données statistiques recueillies. Un parcours de trois années qui nous a permis d'atteindre une diminution des jours d'éclosions (de 291 jours à 142 jours) ainsi qu'une diminution des personnes atteintes (de 507 à 133).

Notre expérience à ce Congrès fût très enrichissante et nous a permis d'échanger, de comparer et de

discuter de nos pratiques professionnelles avec des infirmières de tous les pays francophones : Gabon, Mali, Côte d'Ivoire, Maroc, France, Belgique, Suisse et du Québec.

En se comparant avec ce qui existe en matière de santé dans les pays africains, malgré le tourbillon de notre système de santé Québécois et tout ce que l'on peut en dire, nous étions très fières d'y appartenir. Le choc culturel entre l'Afrique et l'Amérique donne matière à réfléchir sur nos valeurs, nos ressources, notre technologie et notre expertise.

Nous vous souhaitons tous, un jour, d'avoir la chance de participer à un Congrès de cette envergure. Salam alicom !

Jocelyne Lévesque
Directrice des soins infirmiers

Christiane Morissette
Conseillère à la prévention et contrôle des infections



Quelques moments de tourisme après le congrès.



Nous avons été étonnées de rencontrer une autre « Lucille » en provenance du CLSC de Rosemont : M^{me} Agathe Daniel, infirmière aux services courants, avec qui nous avons pu partager nos rires et nos impressions au quotidien.

Des nouvelles du milieu de vie

Formation des préposés aux bénéficiaires

La loi 142 a prévu, lors des dernières négociations nationales pour l'ensemble du Québec, un investissement de 14 millions de dollars pour élaborer un programme national de formation continue pour les préposés aux bénéficiaires (PAB) travaillant auprès des personnes âgées en perte d'autonomie.

Ce programme offert, entre autres aux PAB en soins de longue durée, s'inscrit dans le plan d'action nationale pour l'amélioration de la qualité des MILIEUX DE VIE et il vise à combler l'écart entre les compétences acquises et les compétences requises en fonction de l'évolution des problèmes de santé des personnes hébergées.



Au CSSS Lucille-Teasdale

Sept-cent-cinquante PAB participeront à 2 ateliers de formation d'une journée chacune. Le programme de formation du MSSS offrira aux établissements de santé 8 ateliers portant sur différents thèmes. Suite à l'évaluation des besoins pour chaque centre d'hébergement et à l'entente intervenue avec les représentants syndicaux de SSCP, les thèmes suivants ont été retenus pour chaque centre respectif et seront offerts sur deux années :

CENTRES	2009-2010	2010-2011
J.-Henri-Charbonneau	Agir pour maintenir et améliorer l'autonomie (communication et relation aidante)	Agir pour entourer (soins palliatifs de fin de vie)
Éloria-Lepage	Agir pour protéger (troubles de comportements, cognitifs, situation de crise)	Agir pour collaborer (rôle et contribution de l'équipe)
De la Maison-Neuve	Agir pour protéger (troubles de comportements, cognitifs, situation de crise)	Agir pour collaborer (rôle et contribution de l'équipe)
Marie-Rollet	Agir pour protéger (troubles de comportements, cognitifs, situation de crise)	Agir pour maintenir et améliorer l'autonomie (communication et relation aidante)
Robert-Cliche	Agir pour maintenir et améliorer l'autonomie (communication et relation aidante)	Agir pour protéger (troubles de comportements, cognitifs, situation de crise)
Rousselot	Agir pour protéger (troubles de comportements, cognitifs, situation de crise)	Agir pour collaborer (rôle et contribution de l'équipe)
Jeanne-Le Ber	Agir pour prévenir, (respect des droits, de la dignité, prévention de la négligence et des abus)	Agir pour protéger (troubles de comportements, cognitifs, situation de crise)

Les formateurs sont 14 PAB et 14 professionnels de nos centres d'hébergement qui animeront en tandem les ateliers de formation. Une formation de formateurs leur a été offerte ainsi que des journées de préparation et de soutien pour leur permettre de développer leurs compétences. Leurs interventions au quotidien auprès des résidents associées à leur fonction de formateur faciliteront l'adaptation des programmes de formation pour chaque centre. À la suite de la formation, un plan d'action sera élaboré pour favoriser le transfert des apprentissages.

Merci à nos formateurs pour leur engagement.

Concours « J'anime le milieu de vie »

Depuis le lancement du concours « J'anime le milieu de vie » en janvier 2009 lors du rassemblement des comités milieu de vie, plus de 70 projets ont été déposés et réalisés par des membres de famille, bénévoles et membres du personnel des services de soins, alimentaire, entretien sanitaire, réadaptation, et ce, sur les trois quarts de travail. Une variété d'activités pour n'en nommer que quelques-unes contribuent assurément à l'amélioration de la qualité de vie des résidents : parrainage, lecture, musique, vœux d'anniversaire personnalisés, collation spéciale animée, repas spéciaux, soins de beauté et de détente, grandes fêtes spéciales, sorties à l'extérieur, décoration, accompagnement en fin de vie, etc.

Un engagement à participer à ce concours a été au-delà des attentes de la Direction de l'hébergement et nous remercions tous les participants pour leur engagement et leur contribution. Considérant cette valeur ajoutée pour nos résidents, il a donc été convenu de prolonger la date de dépôt des projets jusqu'au 15 novembre 2009. Tous les projets doivent cependant être réalisés au plus tard le 31 décembre 2009 afin de procéder au tirage des gagnants.

Un projet par centre se méritera un certificat de cadeau de son choix d'une valeur de 500 \$ et un projet parmi les 7 gagnants pourra gagner un montant de 1000 \$ pour le comité milieu de vie de son centre qui utilisera cette somme afin d'améliorer le milieu de vie des résidents.

Il est donc encore temps de participer et merci à tous pour votre engagement.

Semaine nationale de la sécurité des patients 2009

CONCOURS :
Questionnez.
Écoutez.
Parlez.

Parce que de bons soins et de bons services aux usagers commencent par une communication efficace, la semaine



nationale aura pour thème : Questionnez. Écoutez. Parlez.

Nous savons tous que la déclaration des incidents et des accidents est une obligation légale mais nous vous offrons une occasion de parler des risques pour la sécurité des usagers et résidents sous une autre forme que les AH223 !

Dans le cadre de la semaine de la sécurité des patients qui se déroule du 2 au 6 novembre 2009, vous aurez la chance de participer à un concours. Ce concours s'adresse à tout le personnel et aux médecins et ce dans tous les secteurs d'activité du CSSS.

Il suffit tout simplement d'identifier un risque d'incident ou d'accident que vous voyez dans le cadre de vos interventions auprès des usagers (ex : chutes, erreurs de médicaments, bris de confidentialité) ainsi que les moyens que vous prenez pour prévenir ce type d'incident ou d'accident.

Le jury qui choisira le (la) gagnant(e) sera composé de membres du comité de pilotage de la gestion des risques. Ce comité regroupe des représentants de toutes les directions du CSSS.

Un(e) gagnant(e) sera choisi(e) au hasard parmi les participants(tes). L'autre gagnant(e) sera choisi(e) pour les qualités des moyens de prévention suggérés. Toutes les mesures de prévention décrites par les participants(tes) seront conservées et diffusées tout au long de l'année dans Capsules et dans Info-Gestion des risques. Nous espérons avoir une banque bien remplie!!!

Les coupons de participations seront distribués dans toutes les installations et disponibles aussi sur le site intranet.

Renée Ricard
Pierrette Boivin

Le Centre d'hébergement Robert-Cliche agrmente le quotidien visuel des résidents

Afin d'améliorer le "chez soi" des résidents du centre d'hébergement Robert-Cliche, les membres du comité milieu de vie ont réalisé un projet d'aménagement de jardinières aux extrémités des corridors et dans les salles à manger des étages. Des membres du personnel, des bénévoles et des résidents assurent l'entretien des plantes. Voici un bel exemple de l'application du code d'éthique en regard du droit à la participation et à la responsabilité des résidents dont les intervenants "encouragent le résident à s'impliquer dans son milieu de vie".

Claire Girard
Conseillère en milieu de vie



Tour d'horizon du Programme des personnes en perte d'autonomie

Le rôle des intervenants du Programme des personnes en perte d'autonomie (PPA) est d'offrir une gamme variée de services afin de maintenir le plus longtemps possible les personnes en perte d'autonomie (temporaire ou permanente) du territoire de notre CSSS dans leur milieu de vie. Les actions concrètes réalisées par le PPA tirent entre autres leur source des mandats du Plan d'action 2005-2010 du MSSS : « Un défi de solidarité » concernant les services aux aînés en perte d'autonomie.

Au quotidien, les cadres et les intervenants du PPA effectuent leur travail en fonction des deux objectifs principaux contenus dans ce Plan d'action. Cet article traitera des mesures précises qui ont été implantées par le PPA en 2008 – 2009 pour répondre à chacun des deux objectifs identifiés.

Objectif n° 1 : Améliorer l'accès à des arrangements diversifiés de services et de logement en vue d'offrir le plus d'options possible aux personnes âgées en perte d'autonomie et à leurs proches :

- En 2008-2009, les intervenants du soutien à domicile de nos 3 CLSC ont rencontré 8100 usagers et ont effectué 223 000 visites à domicile. Puisque les besoins de nos clients ne cessent d'augmenter, une révision des balises permettant d'obtenir des services d'aide à domicile est en cours. Il s'agit d'un travail colossal qui inspirera nos collègues des autres CSSS.
- Afin de mieux coordonner les différents services disponibles au PPA, nous avons complété nos travaux visant la mise sur pied d'un guichet unique PPA dont la première phase débutera à l'automne 2009. Le regroupement de nos ressources d'accueil permettra une analyse plus efficace et efficiente des demandes de notre clientèle. Des équipes d'évaluation ont été mises sur pied et des questionnaires de cas seront responsables du suivi des personnes les plus vulnérables.
- Participation soutenue à des travaux avec différents partenaires visant à améliorer la complémentarité dans les services aux personnes requérant des soins palliatifs ou présentant des problèmes cognitifs.
- Notre CSSS est responsable de fournir les équipements (aides techniques) requis pour assurer la sécurité et l'autonomie des clients et des aidants à domicile. Une équipe composée de cadres et d'intervenants en CLSC déposera à l'automne un document et des balises visant l'harmonisation des pratiques et la réduction des coûts de gestion.
- Création de 23 places à l'unité transitoire de récupération fonctionnelle (mieux connue sous le vocable « lits de convalescence »). Chef de file à Montréal dans ce domaine, notre CSSS collabore depuis plus de 2 ans avec l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont et accueille au Manoir Louisiane des clients qui doivent bénéficier d'une période de convalescence avant de retourner à domicile. Une équipe multidisciplinaire de notre CSSS intervient dans cette ressource privée d'hébergement qui offre les soins d'assistance.
- Création de 102 places en ressource intermédiaire (RI Jardin Botanique et RI le Symbiose), impliquant un

partenariat avec des promoteurs privés. Ce type de milieu de vie permet d'accueillir tout adulte en perte d'autonomie liée au vieillissement, ne pouvant plus demeurer à domicile et ne répondant pas aux critères d'admission en CHSLD. Une équipe multidisciplinaire de notre CSSS intervient dans ces ressources intermédiaires pour y offrir les services professionnels.

- Mise sur pied de 15 places à l'Unité d'évaluation et orientation au Centre d'hébergement Jeanne-Le Ber (collaboration entre les équipes du PPA et de l'Hébergement). Ce mandat a été confié aux CSSS pour répondre aux exigences du Programme 68. Ce programme, initié par l'Agence de Montréal, vise la fermeture de lits de soins de longue durée dans les hôpitaux montréalais pour augmenter la disponibilité de lits de courte durée.
- L'offre de service de l'Hôpital de jour a été révisée et une clinique ambulatoire (SARCA) s'adressant aux personnes âgées a été mise sur pied. D'autres services externes seront ajoutés à l'automne afin de mieux répondre aux besoins de nos clients.

Objectif n° 2 : Offrir des services et des milieux de vie qui répondent à de hauts standards de qualité et régulés par le secteur public :

- Au niveau des soins infirmiers, un comité travaille depuis février 2008 à produire un guide d'application pour les activités d'exception (loi 90). Celui-ci sera déposé et diffusé aux équipes de travail à l'automne 2009. Ce document propose des orientations pour l'application, par des non-professionnels, notamment les auxiliaires aux services de santé et sociaux (ASSS), de certaines activités réservées aux infirmières. De plus, des projets visant l'intégration d'infirmières-auxiliaires en CLSC ont été initiés.
- Dans le cadre de la Certification des résidences privées, le CSSS a le mandat de former le personnel des 38 résidences privées du territoire du CSSS pour tout l'aspect des soins invasifs et pour l'administration de médicaments par l'infirmière dédiée à l'enseignement de l'équipe des RNI. Par la suite, nous devons procéder à la signature d'une entente de collaboration entre le CSSS Lucille-Teasdale et la résidence privée.
- Le CSSS Lucille-Teasdale a le mandat régional d'assurer le suivi clinico-administratif de dix ressources de type familial. Nous desservons 74 clients âgés en perte d'autonomie répartis sur plusieurs territoires de CSSS. Un suivi régulier ainsi qu'une réévaluation annuelle des ressources est effectuée par l'intervenante-ressource et un suivi individuel est assuré à la clientèle par les intervenants - usagers. Ce bilan ne représente qu'une partie des travaux qui ont été réalisés par le PPA. Au quotidien, les intervenants des CLSC et ceux logés au Centre d'hébergement J.-H.-

Comité de rédaction :

Pierrette Boivin, *rédatrice en chef*
Jean-François Beaulieu, Adrien Duval, Claire Girard et Suzanne Jalbert.

Révisure : Louise Gaudreau

Réalisation graphique : Mardigrade

Le Trait d'union est le journal du CSSS Lucille-Teasdale. Les personnes qui désirent faire paraître des articles doivent soumettre leur texte au comité de rédaction. Pour ce faire, les articles doivent avoir un maximum d'environ 500 mots et être acheminés à l'adresse louise.gaudreau.lteas@ssss.gouv.qc.ca. La rédaction se réserve le droit de refuser la publication d'un article. Les auteurs ont l'entière responsabilité de leur texte. Les opinions émises dans Le Trait d'union n'engagent en rien le conseil d'administration, ni la direction générale du CSSS Lucille-Teasdale. La reproduction des textes est autorisée à condition d'en mentionner la source. L'emploi du masculin est utilisé afin d'alléger le texte.

Prochaine parution : Décembre 2009



Charbonneau veillent à maintenir l'accessibilité des services et leur compétence à jour pour offrir des services de qualité. Le tout dans un contexte de sous-financement des services à domicile, d'intensification des besoins de la clientèle et aussi, de rareté des ressources professionnelles (difficulté interpellant tout le réseau). Nous espérons que ce tour d'horizon du programme PPA vous a fait mieux connaître et reconnaître le travail des cadres et des intervenants de ce programme qui contribuent à l'atteinte des objectifs fixés par le réseau de la santé.

Jean-François Beaulieu

Chef d'administration de programme, URFI et hôpital de jour

Le site web du CSSS Lucille-Teasdale fait peau neuve

Le CSSS Lucille-Teasdale mettra en ligne sous peu (probablement au cours du mois de novembre) son nouveau site internet : www.cssslucilleteasdale.qc.ca

Mis sur pied par l'Agence en 2004 lors de la création des 12 CSSS fusions, le site n'était plus au goût du jour et avait grandement besoin d'être revampé tant au niveau de son apparence que de sa gestion.

De par sa composition, le nouveau site internet est appelé à porter l'image et le message du CSSS auprès d'un large public : étudiants, parents, intervenants, enseignants, chercheurs, personnels administratifs et techniques, partenaires institutionnels et socio-économiques, médias, etc. Il a donc été conçu pour répondre aux besoins d'informations de ces différents publics tout en garantissant une cohérence dans l'organisation de l'information et une navigation conviviale.

Il s'est également nanti d'un look tout ce qu'il y a de plus moderne. Des colonnes, des menus et une foule de sous-menus ont été ajoutés afin de permettre un accès instantané à divers sujets :

- Qui sommes-nous?
- Emplois,
- Bénévolat,
- Stages et recherche,
- Portrait de la population,
- Actualités,
- Publications,
- Coin des partenaires,

- Points de service et heures d'ouverture,
- Soins et services offerts,
- Ressources du quartier,
- En cas de détresse,
- Fondation,
- Carte du territoire interactive.

Ce projet a été conçu et financé par l'Agence. Il a nécessité d'intégrer de nombreux paramètres logistiques, technologiques, organisationnels et humains. Le système de gestion de contenu est dorénavant Typo3 (le même qu'intranet) qui remplace avantageusement l'ancien NetEdit. L'arborescence et la mise en place du site ont été élaborées par le service des communications du CSSS, aidé par une stagiaire prêtée par l'Agence.

Nous vous invitons à consulter ce site et nous vous souhaitons d'avance une bonne navigation !

Adrien Duval
Agent d'information

